



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CARBURANTS MARINS	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60HL-170051/A	Date 2017-03-08
Client Reference No. - N° de référence du client E60HL-170051	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier hl601.E60HL-170051	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SHL-601-72502	
Date of Original Request for Standing Offer 2017-02-17	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-03	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lemieux, Johanna	Buyer Id - Id de l'acheteur hl601
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3347 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Tel qu'indiqué aux Annexes "A" et "G"	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. – N° de l'invitation
E60HL-170051/A

Amd No. - N° de la modif.
003

Buyer ID – Id de l'acheteur
hl601

Client Ref. No. – N° de réf. Du client
E60HL-170051

File No - N° de dossier
hl601E60HL-170051

Modification 003 à la Demande d'offre à commandes (DOC) E60HL-170051/A fermant le 3 avril 2017 à 14h00 est émise pour:

1. INSÉRER le nouveau besoin suivant à l'**Annexe "A" Besoins principaux** de la Demande d'offre à commandes:

Fisheries & Oceans
Les Méchins, PQ
Zone: PQ121
Produit: 47
Mode de livraison: CC
Quantité – 800 000 L
Capacité du réservoir – N/A

2. SUPPRIMER: CGSB-3.11-2010 où il apparaît dans le document, et

INSÉRER: CGSB-3.11-2017

3. À l'Annexe "A" Besoins principaux de la Demande d'offre à commandes, Zone **BC301**, N° de Besoin **71/BG**:

SUPPRIMER: Produit 71 (Mazout léger marine (point d'écoulement -6°C) CGSB-3.11-2017 Type 11), et

INSÉRER: Produit 104 (Carburant diesel contenant de faibles quantités de biodiesel (B1-B5), Type B CAN/ONGC 3.520-2015 sauf point d'éclair min. 60°C OU Carburant Diesel, Type B CAN/CGSB-3.517-2015 sauf point d'éclair min. 60°C SELON LE FOURNISSEUR)

4. À l'Annexe "A" Besoins principaux de la Demande d'offre à commandes, Zone **BC221**, N° de Besoin **71/IV**:

SUPPRIMER: Produit 71 (Mazout léger marine (point d'écoulement -6°C) CGSB-3.11-2017 Type 11), et

INSÉRER: Produit 104 (Carburant diesel contenant de faibles quantités de biodiesel (B1-B5), Type B CAN/ONGC 3.520-2015 sauf point d'éclair min. 60°C OU Carburant Diesel, Type B CAN/CGSB-3.517-2015 sauf point d'éclair min. 60°C SELON LE FOURNISSEUR)

5. À l'Annexe "A" Besoins principaux de la Demande d'offre à commandes, Zones **PQ541, PQ351, PQ315 et PQ031**, Produit **47**:

SUPPRIMER: Produit 47 (Diesel marin - ISO.8217:2012, DMA), et

INSÉRER: Produit 93 (Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars)

6. À l'Annexe « A » Besoins principaux de la Demande d'offre à commandes:

SUPPRIMER: l'Annexe « A » dans sa totalité, et

INSÉRER: l'Annexe "A" révisée, ci-jointe

7. À l'Annexe « E » Ministère de la défense nationale – Inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement de la Demande d'offre à commandes:

SUPPRIMER: l'Annexe « E » dans sa totalité, et

INSÉRER: l'Annexe « E » révisée, ci-jointe

8. À la Partie 3 – Instructions pour la préparation des offres, Section I. C. Produits alternatifs:

SUPPRIMER: la Section (i) dans sa totalité

9. À la Partie 3 – Instructions pour la préparation des offres, Section I. C. Produits alternatifs:

INSÉRER: (iii) Au lieu du “Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars” dans les Zones PQ541, PQ351, PQ315 et PQ031 demandé à l'annexe « A », l'Offrant peut offrir le produit alternatif suivant:

Diesel marin - ISO.8217:2012, DMA

Ce produit alternatif sera considéré seulement si aucune offre n'est reçue pour le produit demandé.

L'offrant inclura le produit alternatif à fournir ainsi que le prix unitaire dans l'annexe « A » lorsqu'il y a lieu.

10. À la Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, Section 4.1.1.2:

INSÉRER: (iii) Si aucune offre n'est présentée concernant le “Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars” dans les Zones PQ541, PQ351, PQ315 et PQ031 demandé à l'annexe « A », le Canada, à sa seule discrétion, pourra accepter des offres faisant état le produit alternatif suivant:

Diesel marin - ISO.8217:2012, DMA

11. Fournir les réponses aux questions suivantes des soumissionnaires:

Question 1 – Pour la Zone BC301 71/IV, DND Into Canadian Forces Vessels, Nanaimo, C-B: Est-ce qu'il y a un endroit spécifique pour le ravitaillement par camion?

Réponse 1 – Les trois endroits possibles pour le ravitaillement sont:

1. Duke Point (DP World)
2. Quai de l'assemblée de Nanaimo (Port de Nanaimo)
3. Station Biologique de Nanaimo (Pêches et Océans)

Question 2 – Pour la Zone BC301 71/BG, l'appel d'offre spécifie livraison par chaland (estimation des commandes subséquentes est de 2 500 L à 10 000 L) mais l'emplacement de ravitaillement de navire est « au quai Marine ». Je voulais simplement m'assurer qu'un chaland est nécessaire pour une si petite quantité de carburant, ou si un camion suffit, puisque le navire est au même quai que BC301 71 / IV.

Réponse 2 – Ce chaland est nécessaire. Il dessert de petits navires de CFMETR Nanoose et ils ont besoin d'une installation comme celle-ci pour soutenir les opérations. Ces navires prennent environ 900-1 200L à la fois.

Question 3 – Pour la Zone BC251 71/BG, l'appel d'offre spécifie (4 ML approx. par barge). Je veux confirmer cette taille de volume/chaland. Je l'ai lu comme 4 millions de litres et j'ai besoin de savoir si de plus petits chalands sont acceptables.

Réponse 3 – Des chalands plus petits pourraient fonctionner selon le volume requis. Par exemple, si nous avons une exigence de 6 millions de litres, un chaland de 4 millions de litres pourrait livrer un jour et un chaland de 2 millions de litres pourrait livrer le lendemain. Si l'exigence était de 4 millions de litres, 2 chalands plus petits livrés durant 2 jours serait acceptable. Cependant, un chaland plus grand est aussi requis pour les besoins de plus de 4 millions de litres car plus de 2 jours de ravitaillement pourrait avoir une incidence sur les opérations.

Question 4 - Y aurait-il un volume « garanti » pour les zones ou des volumes « garantis »?

Réponse 4 - Il n'y a pas de volumes garantis, car une offre à commandes n'est pas un contrat. La quantité de carburant spécifiée dans la demande d'offres à commandes et les offres à commandes subséquentes ne constituent qu'une approximation des besoins donnée de bonne foi par le Canada à l'intention des offrants.

Question 5 – Y a-t-il une liste des noms de navires qui participeront au ravitaillement (peut être modifié à tout moment, mais seulement pour avoir une idée du type de navires qui utiliseront ce marché) pour les Zones BC221, BC251, BC301, BC442, BC381, BC441 et BC511? Quelle est le volume moyen de commande?

Réponse 5 – Les informations suivantes sont basées uniquement sur des données historiques et sont des estimations seulement. Les types de navires qui utiliseront cette Offre à commandes sont variés.

Pour le Ministère des Pêches et Océans

BC221 104/IV, BC221 104/TW, BC251 104/IV, BC301 104/IV, and BC442 104/IV: Les commandes pourraient aller de 6 700L à 480 000L

BC381 104/IV: Le volume moyen des commandes serait de 12 000L

BC441 104/IV: Les commandes pourraient aller de 7 000L à 60 000L

BC511 48/IV: Les commandes pourraient aller de 5 500L à 50 000L

Pour le Ministère de la Défense nationale

BC301 71/IV et BC221 71/TW sont des exigences en cas d'imprévues seulement. Le volume moyen des commandes serait de 300,000L

BC511 48/BG: Le volume moyen des commandes serait de 30 000L

BC301 71/BG: Le volume moyen des commandes serait de 1 110L

BC221 71/IV: Le volume moyen des commandes serait de 12 000L

Toutes les autres clauses et conditions de la Demande d'offre à commandes demeurent inchangées.

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NL001						
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Pipeline/ Pipeline	Fisheries & Oceans/Coast Guard St. John's, NL Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. The Supplier's dock facility must have a minimum depth of 25 feet./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Le quai du fournisseur doit avoir un minimum de 25 pieds de profondeur.	Marine/ Marine		500,000 L
		Pipeline/ Pipeline	Dept of National Defence St. John's, NL Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN.	Marine/ Marine		1,500,000 L
		Pipeline/ Pipeline	Fisheries & Oceans St. John's Harbour St. John's, NL Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. The Supplier's dock facility must have a minimum depth of 25 feet./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Le quai du fournisseur doit avoir un minimum de 25 pieds de profondeur.	Marine/ Marine		35,000,000 L
					Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
					37,000,000 L	\$ _____

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NL001						
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence Into DND Vessels St. John's, NL	Marine/ Marine		300,000 L
Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN.						
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans St. John's Harbour St. John's, NL	Marine/ Marine		2,000,000 L
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.						
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard St. John's, NL	Marine/ Marine		3,400,000 L
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.						
		ZONE	NL001	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW :N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale
						5,700,000 L \$
Zone: NL071						
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Coast Guard Argentina, NL	Marine/ Marine		350,000 L
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.						

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	
Zone: NL201		Marine Diesel - ISO.8217:2012, DMZ	Diesel Marin - ISO.8217:2012, DMZ	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Marine Atlantic Inc. 2 Caribou Road Port Aux Basques, NL A0M 1C0 Instructions: MV HIGHLANDERS 4" Male Camlock MV LEIF ERICSON 3" Male Camlock MV ATLANTIC VISION 3" Female Camlock MV BLUE PUTTEES 4" Female Camlock The supplier may request that call-ups be full truck loads (38,000 litres) EVENING DELIVERIES MAY BE REQUIRED/	Marine/ Marine	140,000 L		
Zone: NL231		Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence Corner Brook Corner Brook, NL Instructions: Indiv. Call-ups shall be full truck loads (approx. 40k litres/truck load or multiples thereof). 48 hour notice required. See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Chaque commande doit être une camion-citerne pleine (40k litres approx. par camion-citerne ou multiples correspondant). Notification de 48 heures exigé. Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN.	Marine/ Marine	30,000 L		
				Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Corner Brook, NL Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.	Marine/ Marine	800,000 L		
				ZONE NL201	REQUIREMENT NUMBER: 117 /	TW	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale 140,000 L	Unit Price/ Prix unitaire \$

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M								
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Corner Brook, NL Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.	Marine/ Marine		1,000,000 L		
		ZONE NL231	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN		1,830,000 L	\$ _____
Zone: NL271		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Coast Guard Botwood, NL Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.	Marine/ Marine		150,000 L		
		ZONE NL271	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN		150,000 L	\$ _____
Zone: NL281		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Lewisporte, NL Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Indiv. Call-ups shall be full truck loads (approx. 40K litres/truck load). 48 hour notice required./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Chaque commande doit être une camion-citerne pleine (40k litres approx. par camion-citerne). Avis de 48 heures exigé.	Marine/ Marine		30,000 L		

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M					
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir
Zone: NS041 Marine Diesel - ISO.8217:2012, DMZ	Diesel Marin - ISO.8217:2012, DMZ	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Marine Atlantic Inc. 355 Purves St. North Sydney, NS B2A 3V2 Instructions: MV HIGHLANDERS 4" Male Camlock MV LEIF ERICSON 3" Male Camlock MV ATLANTIC VISION 3" Female Camlock MV BLUE PUTTEES 4" Female Camlock Call-ups must be full truck loads (36,000 litres) EVENING DELIVERIES MAY BE REQUIRED/ Les commandes seront des camions remplies (36,000 litres)	Marine/ Marine	420,000 L
Zone: NS051 Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence Into DND Vessels Sydney, NS Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN.	Marine/ Marine	30,000 L
Zone: NS051 Fisheries & Oceans/Coast Guard Sydney, NS	Fisheries & Oceans/Coast Guard Sydney, NS Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)		Marine/ Marine	1,500,000 L
Requirement Number: 93 / TW : N° DE BESOIN					
Total Quantity/ Quantité totale 420,000 L \$					

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NS061		Naval Distillate Fuel CGSB-3,11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3,11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Louisbourg, NS	Marine/ Marine Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.	100,000 L	
				ZONE NS061	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale 100,000 L Unit Price/ Prix unitaire \$
Zone: NS091		Naval Distillate Fuel CGSB-3,11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3,11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence Into DND/ Vessels Mulgrave/Port Hawkesbury, NS	Marine/ Marine Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnements du MDN.	30,000 L	
				ZONE NS091	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale 530,000 L Unit Price/ Prix unitaire \$
					Fisheries & Oceans/Coast Guard Mulgrave/Port Hawkesbury, NS	Marine/ Marine Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.	500,000 L	

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M								
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
Zone: NS141								
Naval Distillate Fuel CGSB-3,11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3,11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Pictou, NS Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.	Marine/ Marine		600,000 L		
		ZONE NS141		REQUIREMENT NUMBER:		93 / TW	:N° DE BESOIN	
Zone: NS221								
Naval Distillate Fuel CGSB-3,11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3,11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Lighter/ Allège	Fisheries & Oceans/Coast Guard Dartmouth, NS Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Delivery Charge: \$8000.00 per delivery./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Frais de livraison: \$8000.00 par livraison	Marine/ Marine		3,000,000 L		
							20,000,000 L	

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
		ZONE NS221								23,000,000 L \$
		REQUIREMENT NUMBER: 93 / LT : N° DE BESOIN								
		Fisheries & Oceans/Coast Guard Dartmouth, NS Marine/ Marine								1,000,000 L
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. The Supplier's dock facility must have a minimum depth of 25 feet. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Le quai du fournisseur doit avoir un minimum de 25 pieds de profondeur.								
		Department of National Defence Dartmouth Halifax Co, NS Marine/ Marine								20,000,000 L
		Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN.								
		ZONE NS221								21,000,000 L \$
		REQUIREMENT NUMBER: 93 / PI : N° DE BESOIN								

Zone: NS221

Naval Distillate Fuel
CGSB-3.11-2017 Type 11
(max. -6°C pour point) Apr
1 - Oct 31, Type 15 (max.
-18°C pour point) Nov 1 -
March 31
Mazout léger marine
CGSB-3.11-2017 Type 11
(point d'écoulement max.
-6°C) 1 avr - 31 oct, Type
15 (point d'écoulement
max. -18°C) 1 nov - 31
mars

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M								
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue		
Zone: NS221								
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence Into DND Vessels Halifax Dartmouth, NS Instructions: Vessel requires 2" piping (minimum) See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Partial truck loads as vessels on occasion do not require full truck loads./ Navire à besoin une ligne de déchargement de 2" (minimale) Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnements du MDN.	Marine/ Marine		4,400,000 L		
Zone: NS291								
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Dartmouth, NS Instructions: Vessel requires 2" piping (minimum) See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Navire à besoin une ligne de déchargement de 2" (minimale) Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.	Marine/ Marine		6,000,000 L		
		ZONE	NS221	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
							10,400,000 L	\$
		Zone: NS291					500,000 L	
		</						

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: NB011 Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence Into DND Vessels Summerside, PE	Marine/ Marine	30,000 L	
		Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnements du MDN.				
		ZONE PE091	REQUIREMENT NUMBER: 93 / TW	:N° DE BESOIN	45,000 L	\$
Zone: NB071 Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Into Vessel Shediac, NB	Marine/ Marine	100,000 L	
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.				
		ZONE NB011	REQUIREMENT NUMBER: 93 / TW	:N° DE BESOIN	100,000 L	\$
Zone: NB071 Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence Into DND Vessels Saint-John, NB	Marine/ Marine	30,000 L	
		Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnements du MDN.				

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M							
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	
Zone: NB211 Naval Distillate Fuel CGSB-3,11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3,11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Saint John, NB	Marine/ Marine	500,000 L		
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.					
		ZONE NB071	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN		
		TW/Standby/ CC/Huile Secours	Fisheries & Oceans/Coast Guard Dalhousie, NB	Marine/ Marine	200,000 L		
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.					
		ZONE NB211	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN		
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Into Vessel Shippagan, NB	Marine/ Marine	200,000 L		
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.					
Zone: NB231 Naval Distillate Fuel CGSB-3,11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3,11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Into Vessel Shippagan, NB	Marine/ Marine	200,000 L		
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.					
		ZONE NB231	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN		
		TW/Standby/ CC/Huile Secours	Fisheries & Oceans/Coast Guard Dalhousie, NB	Marine/ Marine	200,000 L		
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.					
		ZONE NB211	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN		
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Into Vessel Shippagan, NB	Marine/ Marine	200,000 L		
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.					
Zone: NB231 Naval Distillate Fuel CGSB-3,11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3,11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Into Vessel Shippagan, NB	Marine/ Marine	200,000 L		
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.					
		ZONE NB231	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN		
		TW/Standby/ CC/Huile Secours	Fisheries & Oceans/Coast Guard Dalhousie, NB	Marine/ Marine	200,000 L		
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.					
		ZONE NB211	REQUIREMENT NUMBER:	93 / TW	:N° DE BESOIN		
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Into Vessel Shippagan, NB	Marine/ Marine	200,000 L		
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.					

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M								
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
<hr/>								
Zone: NB251								
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	TW/Standby/ CC/Huile Secours	Fisheries & Oceans/Coast Guard Newcastle, NB	Marine/ Marine Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.		100,000 L		
<hr/>								
Zone: PQ031								
Marine Diesel - ISO.8217:2012, DMA	Diesel marin - ISO.8217:2012, DMA	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans/Coast Guard Sept-Iles, PQ	Marine/ Marine Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum delivery 44,000 litres. During spring thaw: 36,000 litres. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Livraison minimum de 44,000 litres. Période de dégel: 36,000 litres.		100,000 L		
<hr/>								
Zone: PQ031								
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department Of National Defence Into DND Vessels Sept-Iles, PQ	Marine/ Marine Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum delivery 44,000 litres. During spring thaw: 36,000 litres./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnements du MDN. Livraison minimum de 44,000 litres. Période de dégel: 36,000 litres.		150,000 L		

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: PQ121 Marine Diesel - ISO.8217:2012, DMA	Diesel marin - ISO.8217:2012, DMA	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Les Méchins, PQ	Marine/ Marine		800,000 L
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum delivery 44,000 litres. During spring thaw: 36,000 litres./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Livraison minimum de 44,000 litres. Période de dégel: 36,000 litres.						
		ZONE PQ121	REQUIREMENT NUMBER: 47 / TW : N° DE BESOIN			800,000 L \$ _____
Zone: PQ131 Marine Diesel - ISO.8217:2012, DMA	Diesel marin - ISO.8217:2012, DMA	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Matane, PQ	Marine/ Marine		250,000 L
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum delivery 44,000 litres. During spring thaw: 36,000 litres. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Livraison minimum de 44,000 litres. Période de dégel: 36,000 litres.						
		ZONE PQ131	REQUIREMENT NUMBER: 47 / TW : N° DE BESOIN			250,000 L \$ _____
Total Quantity/ Quantité totale				Unit Price/ Prix unitaire		

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: PQ501 Marine Diesel - ISO.8217:2012, DMA	Diesel marin - ISO.8217:2012, DMA	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Sorel, PQ	Marine/ Marine		400,000 L
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum delivery 44,000 litres. During spring thaw: 36,000 litres / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Livraison minimum de 44,000 litres. Période de dégel: 36,000 litres.						
		ZONE PQ501	REQUIREMENT NUMBER: 47 / TW :N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale	
					400,000 L \$	
Zone: PQ501 Marine Diesel - ISO.8217:2012,DMA	Diesel Marin - ISO.8217:2012,DMA	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Sorel CG Base Prince Street Sorel, PQ J3P 4J4	Marine/ Marine		300,000 L
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum delivery 7,000L. Delivery into vessel./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 7,000 litres. Livraison au navire.						
		ZONE PQ501	REQUIREMENT NUMBER: 114 / TW :N° DE BESOIN		Total Quantity/ Quantité totale	
					300,000 L \$	
					Unit Price/ Prix unitaire	

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: PQ541						
Marine Diesel - ISO.8217:2012, DMA	Diesel marin - ISO.8217:2012, DMA	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Secteur Montréal, PQ	Marine/ Marine		750,000 L
Instructions: 3" and 4" camlock adapter is required. See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum delivery 44,000 litres. During spring thaw: 36,000 litres./ 3" et 4" camlock adaptateur est nécessaire. Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Livraison minimum de 44,000 litres. Période de dégel: 36,000 litres.						
				Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire	
				750,000 L	\$	
Zone: PQ541						
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Into Vessel/ Livré Au Navire	Department of National Defence Into Ships Montréal, PQ	Marine/ Marine		300,000 L
Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum delivery 100,000 litres, P.A.T. Anchorage acceptable/ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Livraison min. 100,000 litres, P.A.T. Anchorage acceptable						
				Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire	
				300,000 L	\$	

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: PQ541						
Marine Diesel - ISO.8217:2012,DMA	Diesel Marin - ISO.8217:2012,DMA	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Secteur Montréal, PQ	Marine/ Marine		300,000 L
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum call-up 7,000L. Delivery into vessel./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 7,000 litres. Livraison au navire.						
		ZONE PQ541	REQUIREMENT NUMBER: 114 / TW	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale 300,000 L Unit Price/ Prix unitaire \$	
Zone: PQ621						
Marine Diesel - ISO.8217:2012, DMA	Diesel marin - ISO.8217:2012, DMA	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Port Municipal de Valleyfield 950 Bd. Gérard Cadieux Salaberry-de-Valleyfield, PQ J6T 6L4	Marine/ Marine		150,000 L
Instructions: Parc industriel et portuaire Perron. See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum delivery 44,000 litres. During spring thaw: 36,000 litres./ Parc industriel et portuaire Perron. Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Livraison minimum de 44,000 litres. Période de dégel: 36,000 litres.						
		ZONE PQ621	REQUIREMENT NUMBER: 47 / TW	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale 150,000 L Unit Price/ Prix unitaire \$	

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON001						
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans End of Harbour Road Cornwall, ON	Marine/ Marine		300,000 L
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum call-up 7,000L. Delivery into vessel./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 7,000 litres. Livraison au navire.						
		Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire			
		300,000 L			\$ _____	
Zone: ON061						
Marine Diesel - ISO.8217:2012, DMA	Diesel marin - ISO.8217:2012, DMA	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans CCG Prescott Base 401 King Street West Prescott, ON K0E 1T0	Marine/ Marine		400,000 L
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum call-up 7,000L. Delivery into vessel./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 7,000 litres. Livraison au navire.						
		Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire			
		400,000 L			\$ _____	

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON081		Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Kingston SAR Station 53 Yonge St Kingston, ON	Marine/ Marine	80,000 L	
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum call-up 7,000L. Delivery into vessel./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 7,000 litres. Livraison au navire.						
		ZONE ON081		REQUIREMENT NUMBER:		93 / TW	:N° DE BESOIN	
							80,000 L \$	
Zone: ON231		Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans CCG SAR Station Coburg 114 Division St. South Coburg, ON K9A 3P3	Marine/ Marine	1 X 8,000	50,000 L
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum call-up 2,000L. Delivery into storage tank or into vessels. Camlock adapter required./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 2,000 litres. Livraison au réservoir ou au navire. Camlock nécessaire.						
		ZONE ON231		REQUIREMENT NUMBER:		93 / TW	:N° DE BESOIN	
							50,000 L \$	

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON301		Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Barge/ Chaland	Department of National Defence Corus Quay Toronto, ON	Marine/ Marine	315,000 L	
		Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN.						
		Zone ON301						
		REQUIREMENT NUMBER: 93 / BG :N° DE BESOIN						
Zone: ON301		Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans International Marine Passenger 8 Unwin Ave. Toronto, ON M5A 1A1	Marine/ Marine	200,000 L	
		Instructions: Terminal Berth 522/523 See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum call-up 7,000L. Delivery into vessel./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 7,000 litres. Livraison au navire.						
		Zone ON301						
		REQUIREMENT NUMBER: 93 / TW :N° DE BESOIN						
		Total Quantity/ Quantité totale						Unit Price/ Prix unitaire
		315,000 L						\$
		200,000 L						\$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M								
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
Zone: ON351								
Naval Distillate Fuel CGSB-3,11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3,11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Canadian Coast Guard Burlington, ON	Marine/ Marine	1 X 5,000	1,000,000 L		
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. 2" camlock adapter required. Minimum call-up 1,000L. Delivery into storage tank or into vessels./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. 2" camlock. Commande minimum de 1,000 litres. Livraison au réservoir ou au navire.								
REQUIREMENT NUMBER:				93 / TW	: N° DE BESOIN		1,000,000 L	\$
ZONE ON351								
Zone: ON361								
Naval Distillate Fuel CGSB-3,11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3,11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Port Weller SAR Station 508 Glendale Ave, P.O. Box 370 St. Catharines, ON	Marine/ Marine	1 X 11,000	80,000 L		
Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. 5" camlock adapter required. Minimum call-up 3,000L. Delivery into storage tank or into vessels./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. 5" camlock. Commande minimum de 3,000 litres. Livraison au réservoir ou au navire.								
REQUIREMENT NUMBER:								
ZONE ON361								

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/
N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
Zone: ON441								
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Department of National Defence Into DND Vessels Sarnia, ON	Marine/ Marine		150,000 L	3,750,000 L	\$ _____
			Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN.					
Zone: ON491								
Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Sarnia, ON	Marine/ Marine	1 X	50,000 L	1,150,000 L	\$ _____
			Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum call-up 7,000L. Delivery into vessel./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 7,000 litres. Livraison au navire.					

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: ON661		Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Canadian Coast Guard 28 Waubeek St Parry Sound, ON P2A 1B9 Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum call-up 10,000L. Delivery into vessel./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 10,000 litres. Livraison au navire.	Marine/ Marine	600,000 L	

Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
600,000 L	\$ _____

ZONE ON661 REQUIREMENT NUMBER: 93 / TW : N° DE BESOIN

Zone: ON751		Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans Roberta Bondar Park Dock Foster Drive Sault Ste. Marie, ON P6A 5X6 Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum call-up 10,000L. Delivery into vessel./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 10,000 litres. Livraison au navire.	Marine/ Marine	400,000 L
		Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point) Apr 1 - Oct 31, Type 15 (max. -18°C pour point) Nov 1 - March 31	Mazout léger marine CGSB-3.11-2017 Type 11 (point d'écoulement max. -6°C) 1 avr - 31 oct, Type 15 (point d'écoulement max. -18°C) 1 nov - 31 mars	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Fisheries & Oceans AB Maclean 105 West St. #2 Gate Sault Ste. Marie, ON P6A 7B4 Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Minimum call-up 44,000L. Delivery into vessel./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Commande minimum de 44,000 litres. Livraison au navire.	Marine/ Marine	400,000 L

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
		ZONE BC221								3,000,000 L \$
		REQUIREMENT NUMBER: 104 / IV : N° DE BESOIN								
Zone: BC221		Diesel Fuel Containing Low Levels of Biodiesel (B1-B5), Type B	Carburant diesel contenant de faibles quantités de biodiesel (B1-B5), Type B	Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Dept. of Fisheries & Oceans CCG Station Sea Island 4262 Inglis Drive Richmond, BC	Marine/ Marine	2 X 22,730	750,000 L		
		CAN/CGSB-3.520-2015 except minimum flash point of 60°C OR Diesel Fuel, Type B	CAN/ONGC 3.520-2015 sauf point d'éclair min. 60°C OU Carburant Diesel, Type B							
		CAN/CGSB-3.517-2015 except minimum flash point of 60°C AS PER SUPPLIER	CAN/CGSB-3.517-2015 sauf point d'éclair min. 60°C SELON LE FOURNISSEUR							
		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Delivery to above ground tank within 24 hours of request. / Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.								
		Total Quantity/ Quantité totale 750,000 L								Unit Price/ Prix unitaire \$
		ZONE BC221								
		REQUIREMENT NUMBER: 104 / TW : N° DE BESOIN								
Zone: BC251		Naval Distillate Fuel CGSB-3.11-2017 Type 11 (max. -6°C pour point)	Mazout léger marine (point d'écoulement -6°C) CGSB-3.11-2017 Type 11	Barge/ Chaland	Department of National Defence Colwood Oil Storage Depot Esquimalt, BC	Marine/ Marine		25,000,000 L		
		Instructions: Storage Capacity: 3 X 7,202,700 L See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Call-ups shall be full barge loads (Approx. 4 million litre barge load)/ Capacité du réservoir: 3 X 7,202,700 L Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Chaque commande doit être un chaland plein (4 million de litres approx. par chaland)								
		Total Quantity/ Quantité totale 25,000,000 L								Unit Price/ Prix unitaire \$

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M						
Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC251						
Diesel Fuel Containing Low Levels of Biodiesel (B1-B5), Type B	Carburant diesel contenant de faibles quantités de biodiesel (B1-B5), Type B	TW/Standby/ CC/Huile Secours	DND Into Canadian Forces Vessels at CFB Dockyard Esquimalt, BC	Marine/ Marine		200,000 L
CAN/CGSB-3.520-2015 except minimum flash point of 60°C OR Diesel Fuel, Type B	CAN/ONGC 3.520-2015 sauf point d'éclair min. 60°C OU Carburant Diesel, Type B		Instructions: See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Depending on the class of vessel, call-up volume may range from 10,000 liters to 60,000 liters/ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnements du MDN. Selon la classe de navire, le volume commandé pourrait varier de 10,000 litres jusqu'a 60,000 litres			
CAN/CGSB-3.517-2015 except minimum flash point of 60°C AS PER SUPPLIER	CAN/CGSB-3.517-2015 sauf point d'éclair min. 60°C SELON LE FOURNISSEUR					
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Dept. Fisheries & Oceans Canadian Coast Guard Vessels 25 Huron Street Victoria, BC	Marine/ Marine		750,000 L
			Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply.			
			/ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.			
		Tank Wagon (TW)/ Camion Citerne (CC)	Dept. of Fisheries & Oceans Canadian Coast Guard Vessels Pat Bay (IOS) Sidney, BC	Marine/ Marine		1,500,000 L
			Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply.			
			/ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.			
		ZONE BC251	REQUIREMENT NUMBER: 104 / TW	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
					2,450,000 L	\$ _____

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC381		Diesel Fuel Containing Low Levels of Biodiesel (B1-B5), Type B	Carburant diesel contenant de faibles quantités de biodiesel (B1-B5), Type B	Into Vessel/ Livré Au Navire	DND into Canadian Forces Vessels Campbell River, BC	Marine/ Marine		2,000 L
		CAN/CGSB-3.520-2015 except minimum flash point of 60°C OR Diesel Fuel, Type B	CAN/ONGC 3.520-2015 sauf point d'éclair min. 60°C OU Carburant Diesel, Type B		Instructions: Delivery at Marine dock. See attached DND Inspection and Supplementary Conditions of Supply. For ships under 50 metres./ Livraison au quai Marine. Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Pour les navires de moins de 50 mètres.			
		CAN/CGSB-3.517-2015 except minimum flash point of 60°C AS PER SUPPLIER	CAN/CGSB-3.517-2015 sauf point d'éclair min. 60°C SELON LE FOURNISSEUR					
				Into Vessel/ Livré Au Navire	Dept. of Fisheries & Oceans Canadian Coast Guard Vessels Campbell River, BC	Marine/ Marine		75,000 L
					Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. For ships under 50 metres./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Pour les navires de moins de 50 mètres.			
				ZONE BC381	REQUIREMENT NUMBER: 104 / IV	:N° DE BESOIN		77,000 L \$
Zone: BC441		Diesel Fuel Containing Low Levels of Biodiesel (B1-B5), Type B	Carburant diesel contenant de faibles quantités de biodiesel (B1-B5), Type B	Into Vessel/ Livré Au Navire	Dept. of Fisheries & Oceans Canadian Coast Guard Vessels Port Hardy, BC	Marine/ Marine		1,000,000 L
		CAN/CGSB-3.520-2015 except minimum flash point of 60°C OR Diesel Fuel, Type B	CAN/ONGC 3.520-2015 sauf point d'éclair min. 60°C OU Carburant Diesel, Type B		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. Delievery at marine dock - for ships under 50 metres./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.			
		CAN/CGSB-3.517-2015 except minimum flash point of 60°C AS PER SUPPLIER	CAN/CGSB-3.517-2015 sauf point d'éclair min. 60°C SELON LE FOURNISSEUR					
				ZONE BC441	REQUIREMENT NUMBER: 104 / IV	:N° DE BESOIN		1,000,000 L \$

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-7-0051-40-M		Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	
Zone: BC511		Diesel Fuel Type B except minimum flash point of 60°C	Carburant Diesel Type B sauf point d'éclair min. 60°C	Into Vessel/ Livré Au Navire	Dept. of Fisheries & Oceans Canadian Coast Guard Vessels Prince Rupert, BC	Marine/ Marine		1,500,000 L	
		CAN/CGSB-3.517-2015	CAN/CGSB-3.517-2015		Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply. The means used to deliver the fuel is pipeline at marine agency. Fuel facilities must be able to receive a ship up to 85m in length./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O. Le moyen utilisé pour livrer le carburant est pipeline à l'agence maritime. Les installations de carburant doivent être capable d'accomoder un navire jusqu'à 85 mètres de long.				
				ZONE BC511	REQUIREMENT NUMBER:	48 / IV	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
								1,500,000 L	\$
Zone: NT031		Diesel Fuel Type A, CAN/CGSB-3.517-2015, low-temperature operability cloud point -43°C	Carburant Diesel Type A, CAN/CGSB-3.517-2015, rendement à basse température point de trouble -43°C	Into Vessel/ Livré Au Navire	Canadian Coast Guard Dock Hay River, NT	Marine/ Marine		400,000 L	
					Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.				
				ZONE NT031	REQUIREMENT NUMBER:	108 / IV	:N° DE BESOIN	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
								400,000 L	\$
Zone: NT041		Diesel Fuel Type A, CAN/CGSB-3.517-2015, low-temperature operability cloud point -43°C	Carburant Diesel Type A, CAN/CGSB-3.517-2015, rendement à basse température point de trouble -43°C	Into Vessel/ Livré Au Navire	Canadian Coast Guard Dock Fort Providence, NT	Marine/ Marine		100,000 L	
					Instructions: See attached F&O Inspection and Supplementary Conditions of Supply./ Voir ci-jointe l'inspection et les conditions supplémentaires d'approvisionnement du P&O.				



Annexe E
Ministère de la Défense nationale –
Inspection et conditions supplémentaires d’approvisionnement
Dossier. E60HL-7-0051-40-M

1. MISE EN GARDE CONCERNANT L'INSPECTION

1.A L'entrepreneur doit remettre au représentant de l'utilisateur désigné une copie de chaque connaissance de la marine immédiatement après la livraison.

1.B EN CE QUI A TRAIT AUX BESOINS DES ARTICLES (NL001 93/PI), (NS221 93/PI) ET (NS221 93/LT)

Tendance à obstruer les filtres (TOF)

Pour que son offre soit acceptée, l'entrepreneur N'EST PAS tenu de garantir que le carburant aura une tendance au colmatage des filtres (TCF) maximale de 1,56 ou un volume final filtré de 250ml minimum lorsque testé conformément à la méthode normalisée ASTM D2068. Le MDN peut cependant avoir besoin de carburant qui satisfait à ces exigences. En conséquence, il se peut que le MDN exige que l'entrepreneur lui fournisse un échantillon de carburant au moins 24 heures avant de passer une demande. C'est au MDN qu'il incombera de faire les essais. Si les résultats des essais montrent que le carburant ne satisfait pas aux limites de TCF prescrites, le MDN peut choisir de ne pas passer de commande à ce moment-là.

2. NAVIRES DES ÉTATS-UNIS

Le pétrole sera fourni selon le besoin à la marine américaine, la garde côtière des États-Unis et aux navires du corps de la marine américaine conformément à la convention sur le statut des forces de l'OTAN et le mémorandum d'entente de la marine américaine/ministère de la Défense nationale. Les prix doivent comprendre la taxe d'accise.

3. EN CE QUI A TRAIT AUX BESOINS DE L'ARTICLE (NS221 93/PI)

L'entrepreneur aura la capacité de rendre disponible une quantité minimale de 5,188,000 litres en tous temps. La seule exception sera immédiatement après un important ramassage par des navires (approx. 3,000,000 litres). Dans ce cas, la quantité minimale devra être rétablie dans les trois jours.

4. EN CE QUI A TRAIT AUX BESOINS DES ARTICLES (NS221 93/PI) ET (NS221 93/LT)

(a) L'entrepreneur doit assurer un service de 24 heures par jour, 7 jours par semaine incluant les jours fériés.

b) Indépendamment du besoin pour l'offrant de disposer d'une capacité de livraison du mazout dans les 24 h suivant une commande, dans l'éventualité d'une urgence invoquée par le Ministère de la défense nationale, l'entrepreneur s'efforcera de livrer le mazout le plus rapidement possible.

5. EN CE QUI A TRAIT AU BESOIN DE L'ARTICLE (NS221 93/PI)

(a) Profondeur minimale de l'eau (à marée basse extrême), 36 pieds afin d'accueillir les navires de type "Protecteur".

(b) Longueur minimale de la jetée, 600 pieds ou surface portante d'au moins 200 pieds.

(c) Profondeur minimale de l'eau (à marée basse extrême) 25 pieds afin d'accueillir les navires de type HFX. Longueur minimale de la jetée, 200 pieds.



Annexe E
Ministère de la Défense nationale –
Inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement
Dossier. E60HL-7-0051-40-M

(d) Les passages d'approche et de départ ne comporteront pas d'obstacles et comprendront un espace de manoeuvre suffisant pour que les navires de soutien opérationnel puissent toujours accoster, peu importe les conditions météorologiques, avec l'aide de remorqueurs, et pour que les destroyers puissent accoster sans l'aide de remorqueurs.

(e) La capacité de pompage sera de **500,000** litres à l'heure ou mieux pour les navires de soutien opérationnel et de 225,000 litres à l'heure ou mieux pour destroyers.

(f) L'entrepreneur devra assurer les services d'arrimeurs pour la mise à quai des navires, sans aucun frais additionnel, selon la répartition suivante:

(i) Navires de type IRO (beau temps: 3 arrimeurs et mauvais temps: 6 arrimeurs).
Navires de classe "Protecteur" (beau temps: 6 arrimeurs et mauvais temps: 8 arrimeurs).

(ii) La définition de mauvais ou de beau temps sera à la discrétion de l'autorité navale.

(g) Pour l'amarrage du pétrolier ravitailleur, un minimum de deux (2) poteau/bittes ou coffres d'amarrage (à environ 700 pieds l'un de l'autre) capables de supporter une tension de 50 tonnes chacun et devant retenir les amarres de huit (8) pouces de l'avant et de l'arrière. L'entrepreneur doit fournir une grue ou un portique roulant capable de lever un tuyau d'approvisionnement en combustible avec son raccord et les disposer dans la position voulue sur le navire.

6. EN CE QUI A TRAIT AUX BESOINS DE L'ARTICLE (NS221 93/LT)

La capacité de pompage minimale pour le mazout livré par chaland est 120,000 litres à l'heure.

7. EN CE QUI A TRAIT AUX BESOINS DES ARTICLES (NB211 93/TWS), (NB251 93/TWS), (PQ351 101/TWS), (PQ541 47/TWS), (BC221 48/TWS), ET (BC251 71/TWS)

Il s'agit de besoins de l'huile de secours seulement.

8. EN CE QUI A TRAIT AUX BESOINS DES ARTICLES (NS221 93/TW), (NS221 93/PI), (NS221 93/LT), (BC251 71/BG) ET (NL001 93/PI)

Les options 8.1.c et 8.1. de la norme "CGSB-3.11-2017, Mazout léger marine" doivent s'appliquer comme suit:

- 8.1 c. Exigence pour l'approbation préalable des additifs par l'acheteur
 d. Exigence pour la déclaration de l'utilisation d'un additive et de son dosage auprès de l'acheteur

9. Teneur en soufre

La teneur maximale de soufre dans le mazout léger marin est de 500 mg de soufre/kg, conformément au *Règlement sur le soufre dans le carburant diesel*.

10. Conformément au BC Renewable and Low Carbon Fuels Information Bulletin RLCF-001, le carburant vendu en Colombie-Britannique pour une utilisation par le ministère de la Défense nationale n'est pas inclus dans le British Columbia Renewable and Low Carbon Fuel Requirements Regulation ou dans la Greenhouse Gas Reduction (Renewable and Low Carbon Fuel Requirements) Act.



Annexe E
Ministère de la Défense nationale –
Inspection et conditions supplémentaires d’approvisionnement
Dossier. E60HL-7-0051-40-M

11. Spécifications pour la livraison BC251 104/TWS

Ce besoin est pour des navires de deux classes différentes: ORCA (navires-école) et navires de défense côtière (patrouille côtière).

Charges maximales:

Jetée A: 10 000 kg

Jetée B: 14 000 kg (passé la grue et la ligne jaune, 10 000 kg)

Jetée C: 60 000 kg

Jetée Y: 55 000 kg

Raccords de ravitaillement:

Classe ORCA raccord à came de 2 po

Navires de défense côtière: raccord à came de 4 po